

Speisen und Getränke

Wortschatz



Wortschatz - besedišče

Jedilni pribor

nož
nož – desertni
vilice
vilice – desertne
žlica – jedilna
žlička – čajna

Posoda

globok krožnik
plitev krožnik
kozarec
krožniček
krožnik za solato
vrček za kavo / čaj
skleda
skledica
skodelica
-za čaj/ za kavo
steklenica
vrč

Pogrínjek

odpirač za steklenice

pepelnik
namizni prt

das Essbesteck

das Messer (-)
das Dessertmesser
die Gabel (-n)
die Dessertgabel
der Löffel/Esstlöffel(-)
der Teelöffel

das Essgeschirr

der Suppenteller (-)
flacher Teller
das Glas ("-er)
die Untertasse (-n)
der Salatteller
die Kaffeekanne/Tekanne(-n)
die Schüssel (-n)
das Schüsselchen (-)
die Tasse (-n); die Schale (-n)
die Teetasse/ die Kaffeetasse
die Flasche (-n)
der Krug ("-e)

das Gedeck

der Flaschenöffner (-)
der Korkenzieher (-)
der Aschenbecher (-)
das Tischtuch ("-er)
die Tischdecke (-n)

prtiček
poprnica
solnica
sladkornica
zamašek (plutovinast)
zobotrebec

Glavní obrokí

zajtrk
kosilo
večerja

Zajtrk

samopostrežni zajtrk
jajca na oko
umešana jajca
jajca s šunko / slanino
mehko / trdo kuhano jajce
med

Kruh

bel kruh
črn kruh
kmečki kruh
polnozrnat kruh
ržen kruh
ržen kruh z otrobi
rezina
košara za kruh

die Serviette (-n)
der Pfefferstreuer (-)
der Salzstreuer (-)
die Zuckerstreuer (-n)
der Korken (-)
der Zahnstocher (-)

die Hauptmahlzeiten

das Frühstück
das Mittagessen
das Abendessen

das Frühstück

das Frühstücksbüffet
die Spiegeleier
die Rühreier
Schinkeneier/Eier mit Speck
ein weich / ein hart gekochtes Ei
der Honig

das Brot

das Weißbrot
das Schwarzbrot
das Bauernbrot
das Vollkornbrot
das Roggenbrot
der Pumpernickel
die Scheibe (-n)
der Brotkorb (""-e)

Pecivo

prepečenec

presta

roglič

toast

žemlja

Predjedi

koktajl iz rakcev

omleta

prekajena riba

narezek

sirova plošča

tatarski biftek

Juha

čebulna juha

dnevna juha

enolončnica

goveja juha z rezanci

s fritati

kokošja juha

krompirjeva juha

krepka juha

porova juha

zelenjavna juha

das Gebäck

der Zwieback

die Brezel (-n)

das Hörnchen (-)

das Toastbrot

das Brötchen (-)

die Vorspeisen

der Krabbenscocktail

die Omelette

geräucherter Fisch

der Aufschnitt

die Käseplatte

das Tatar

die Suppen

die Zwiebelsuppe

die Tagessuppe

der Eintopf

die Rindsuppe mit Nudeln

die Frittatensuppe

die Hühnersuppe

die Kartoffelsuppe

die Kraftbrühe

die Lauchsuppe

die Gemüsesuppe

Jušne zakuhe

rezanci

zdrobovi žličniki

zlate kroglice

die Suppeneinlagen

die Nudeln

die Grießklößchen

die Backerbsen

Vrste mesa

divjačina

govedina

jagnjetina

ovčetina

perutnina

ribe

svinjina

teletina

die Fleischsorten

das Wild

das Rindfleisch

das Lammfleisch

das Hammelfleisch

das Geflügel

der Fisch

das Schweinefleisch

das Kalbfleisch

das Schnitzel	der Braten	das Kotelett	das Gulasch
Kalbs- Schweine- Puten-	Rinder- Kalbs- Schweine- Reh- Hirsch- Hammel- Wildschwein-	Schweine- Kalbs- Lamm- Hammel- Rinder-	Rinder- Schweine- Kalbs- Fisch- Hammel-
die Keule	das Steak	das Filet	die Brust
Kalbs- Rinder- Schweine- Puten- Hammel- Lamm- Reh- Hasen-	Rump- Filet- Kalbs- Schweine- Reh- Hirsch-	Rinder- Schweine- Kalbs- Fisch- Lamm- Reh-	Kalbs- Hühner- Puten- Rinder-
der Rücken	der Schenkel	der Spieß	
Kalbs- Hammel- Lamm- Reh- Hasen-	Hühner- Puten-	Fleisch- Fisch-	

Razsek mesa

bedro, krak
drobovina
hrbet
jetrca
kotlet, zarebrnica
krača
mleto meso
ražnjič
pečenka
prsi
rebrca
stegno
zrezek

Način priprave

dušen
kuhan
nadevan
ocvrt
paniran (z drobtinicami)
pečen
pečen na žaru
pražen
prekajen
pretaknjen (s slanino)

die Fleischteile

der Schenkel
die Innereien
der Rücken
die Leber
das Kotelett
die Haxe
das Hackfleisch
der Spieß
der Braten
die Brust
die Rippchen
die Keule
das Schnitzel; das Steak

die Zubereitungsart

gedünstet, geschmort
gekocht
gefüllt
fritiert, ausgebacken
paniert
gebraten, gebacken
gegrillt
geröstet
geräuchert
gespickt

Ríbe

Sladkovodne ríbe

krap

postrv

som

ščuka

Morske ríbe

jegulja

losos

orada

oslič

sardela

sardina

skuša

slanik

sipa

tuna

Druge morske živali

hobotnica

jastog

ligenj

morski sadeži

ostriga

rarog

škamp

školjka

der Fisch (-e)

Süßwasserfische

der Karpfen (-)

die Forelle(-n)

der Wels (-e)

der Hecht (-e)

Seefische

der Aal(-e)

der Lachs (-e)

die Dorade

der Meerhecht (-e)

die Sardelle (-n)

die Sardine (-n)

die Makrele (-n)

der Hering (-e)

der Tintenfisch (-e)

der Thunfisch (-e)

andere Meerestiere

der Krake (-n)

die Languste (-n)

der Kalmar (-e)

die Meeresfrüchte

die Auster (-n)

der Hummer (-)

der Krebs (-e)

die Muschel (-n)

Priloge

krompirjev pire
krompir v oblicah
krompirjevi ocvrtki
njoki, krompirjevi svaljki
ocvrt krompir
pražen krompir
slan krompir (v koščkih)
polenta
riž
testenine
makaroni
rezanci – široki
špageti
cmok
- kruhov
vlivanci
žličniki

Zelenjava

beluš
blitva
brokoli
brstični ohrovt
bučka
cvetača
fižol / stročji fižol
glavnata solata
goba
-jurček
-lisička

Beilagen

das Kartoffelpüree
die Pellkartoffeln
die Kartoffelkroketten
die Gnocchi
die Pommes frites
die Bratkartoffeln
die Salzkartoffeln
die Polenta
der Reis
die Teigwaren
die Makkaroni
die Bandnudeln
die Spaghetti
der Knödel
der Semmelknödel
die Spätzle
die Nockerln

das Gemüse

der Spargel
der Mangold
der Brokkoli
der Rosenkohl
die Zucchini (-)
der Blumenkohl
der Bohne (-n)/ grüne Bohnen (-n)
der Kopfsalat
der Pilz (-e)
der Steinpilz (-e)
der Pfifferling (-e)

-šampinjon	der Champignon (-s)
grah	die Erbse (-n)
kislo zelje	das Sauerkraut
korenček	die Karotte(-n)/die Möhre(-n)
koruza	die Mais
krompir	die Kartoffel (-n)
kumara	die Gurke (-n)
motovilec	der Feldsalat
ohrovt	der Grünkohl
paprika	die Paprikaschote (-n)
paradižnik	die Tomate (-n)
por	der Lauch
rdeča pesa	rote Bete (-n)
repa	weiße Rübe (-n)
- kislá repa	saure Rüben
rukola	der Rucola / die Rauke
solata	der Salat
špinača	der Spinat
zelena	die Sellerie
zelje	das Kraut, der Kohl
- rdeče zelje	der Rotkohl
- kisló zelje	das Sauerkraut

Sadje

ananas	die Ananas (-se)
banana	die Banane (-n)
borovnica	die Blaubeere (-n)
breskev	der Pfirsich (-e)
češnjá	die Kirsche (-n)
češplja	die Zwetschge (-n)
grenivka	die Pampelmuse (-n)/

das Obst

grozdje

hruška

jabolko

jagoda

kivi

limona

malina

marelica

pomaranča

ribez

sliva

Začimbe

bazilika

brinove jagode

cimet

čebula

česen

drobnjak

gorčica

janež

kis

klinčki

koper

kumina

lovorov list

majaron

olje

paprika (ostra,sladka)

peteršilj

die Grapefruit (-s)

die Weintraube (-n)

die Birne (-n)

der Apfel (¨-)

die Erdbeere (-n)

die Kiwi (-s)

die Zitrone (-n)

die Himbeere

die Aprikose (-n)

die Apfelsine (-n) / die Orange (-n)

die Johannisbeere (-n)

die Pflaume (-n)

die Gewürze

das Basilikum

die Wacholderbeeren

der Zimt

die Zwiebel (-n)

der Knoblauch

der Schnittlauch

der Senf

der Anis

der Essig

die Nelken

der Dill

der Kümmel

das Lorbeerblatt

der Majoran

das Öl

der Paprika (scharf, edelsüß)

die Petersilie

poper (črni; celi; mleti)

rožmarin

sol

Poobedeč / Sladice

kolač / pecivo

kompot

sadna kupa

sadna solata

sladica

sladoled

stepena smetana

torta

zavitek

Mlečni izdelki

jogurt

kislo mleko

kisla smetana

mehki sir

nemastni sir

pasterizirano (alpsko) mleko

polnomastno mleko

posneto mleko

sir

sir za mazanje

skuta

sveže mleko

smetana

trdi sir

der Pfeffer (schwarz; ganz; gemahlen)

der Rosmarin

das Salz

die Nachspeise / das Dessert

der Kuchen (-) / das Gebäck

das Kompott

der Fruchtbecher (-)

der Obstsalat

die Süßspeise / der Nachtisch

das Eis

die Schlagsahne

die Torte (-n)

der Strudel

Milchprodukte

der/das Joghurt

die Sauermilch

saure Sahne

der Weichkäse

der Magerkäse

die Dauermilch / H-Milch

die Vollmilch

die Magermilch

der Käse

der Streichkäse

der Quark, der Topfen

die Frischmilch

die Sahne

der Hartkäse

Pijače

topli napitki

čaj
kakav
kava
kava v prahu
vroča čokolada
kuhano vino

Brezalkoholne pijače

limonada
malinovec
mineralna voda
sadni sok
- jabolčni sok
sodavica
voda brez CO

alkoholne pijače

pivo (svetlo / temno)
malo / veliko pivo
točeno pivo
vino (suho, polsladko, sladko)
- belo / rdeče
namizno vino
peneče se vino
domače vino
šampanjec
koktajl
liker

Getränke

warme Getränke

der Tee (Früchtetee / schwarzer Tee)
der Kakao
der Kaffee
der Pulverkaffee
heiße Schokolade
der Glühwein

alkoholfreie Getränke

die Limonade
der Himbeersaft
das Mineralwasser
der Fruchtsaft
der Apfelsaft
der Sprudel
stilles Wasser

alkoholische Getränke

das Bier (helles / dunkles)
ein kleines / großes Bier
Bier vom Fass
der Wein (trocken, halbsüß, süß)
der Weißwein / der Rotwein
der Tafelwein
der Schaumwein / der Sekt
der Hauswein
der Champagner
der Cocktail(-s)
der Likör

Močne alkoholne pijače

rum
slivovka
vinjak
viski
vodka
žganje

Slovenske specialitete

hladne predjedi

hren z jajci
klobase v zaseki
kraški pršut
žolca

enolončnice / juhe

bograč
jota
Matevž
telečja obara
ričet
šara
prežganka
vampi

tople predjedi / priloge

ajdovi štruklji
ajdovi žganci
ajdova kaša
idrijski žlikrofi

die Spirituosen

der Rum
der Sliwowitz
der Weinbrand
der Whisky
der Wodka
der Schnaps

Slowenische Spezialitäten

Kalte Vorspeisen

Meerrettich mit Eiern
Würste im Schmalz
Karstschinken
Sülze

Eintöpfe / Suppen

scharf gewürzte Gulaschsuppe
Gemüsesuppe »Jota« aus Vipava
Matthäus – Kartoffeln mit Bohnen
Kalbseintopf
Gersteneintopf
Fleisch – und Gemüseintopf »Šara«
Einbrennsuppe
Kaldaunen / Kutteln

warme Vorspeisen / Beilagen

Buchweizenteigrollen
Buchweizensterz / Heidensterz
Buchweizengrütze
Maultaschen aus Idrija

mlinci
nadevane paprike
sirovi štruklji
prosenka kaša
žlikrofi
koruzni žganci

meso

kranjska klobasa
krvavica
nadevane telečje prsi
pečenica
pečen piščanec
ocvrt piščanec
srnin hrbet z brusnicami
mrežna pečenka

sladice

gibanica
jabolčni zavitek
kremne rezine
orehova potica
prekmurska gibanica

pustni krofi
krhki flancati
pehtranova potica
škofjeloški medeni kruhki

Fladen
gefüllte Paprikaschotten
Quarkteigrollen
Hirsebrei
Teigtaschen; Maultaschen
Maissterz

Fleisch

Krainer Wurst
Blutwurst
gefüllte Kalbsbrust
Bratwurst
Brathähnchen
Backhähnchen
Rehrücken mit Preiselbeeren
Schweinebraten im Netz

Süßspeisen

Käsetorte
Apfelstrudel
Cremeschnitten
Walnuss - Potica
strudelähnliche Süßspeise mit Mohn,
Quark, Äpfeln und Nüssen
Faschingskräpfen
knusprige Strauben
Estragon - Potica
Lebkuchen Škofja Loka Art

